



ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΟΝ ΚΑΤΑ ΚΥΡΙΑΚΗΝ ΚΑΙ ΠΕΜΠΤΗΝ

ΓΡΑΦΕΙΟΝ

9. Ἔδος Πατησίων ἀριθ. 9

Αἱ συνδρομαὶ ἀποστέλλονται ἀπ' εὐθείας εἰς Ἀθήνας διὰ γραμματοσήμου, χίρτονομισμάτων, χρυσοῦ κ τ λ.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Αὐγούστον Μακέ : Ο ΚΟΜΗΣ ΛΑΒΕΡΝΗ, (μετὰ εἰκόνων) μετάφρασις Χαρ. Ἀννίνου, (συνέχεια). — *Fortuné Boisgobey* : ΤΟ ΚΟΜΜΕΝΟ ΧΕΡΙ, μετάφρασις Αἰσώπου, (συνέχεια). — Γρηγορίου Δ. Ξεροπούλου : ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ, (συνέχεια).

ΕΤΗΕΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ
προπληρωτή

Ἐν Ἀθήναις φρ. 8, ταῖς ἐπαρχίαις 8,50
ἐν τῇ ἐξωτερικῇ φρ. χρυσᾷ 15.
Ἐν Ρωσσίᾳ βούβλια 6.



Ἡ μαρκησία ἔπεσεν ἐντρομος καὶ καταβεβλημένη (Κεφάλαιον ΚΖ').

ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ ΜΑΚΕ

Ο ΚΟΜΗΣ ΛΑΒΕΡΝΗ

ΚΑΤΑ ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΝ ΧΑΡ. ΑΝΝΙΝΟΥ

[Συνέχεια]

— Στρατηγέ μου, ὁ κύριος δούξ Βανδὼμ ἤλθεν ὀλίγον ἄργα καὶ δὲν ἠύχαριστήθη διὰ τὸ κατάλυμα. Ὁ κύριος Βουφλέρ ἔφθασεν ἐπίσης καὶ εὗρεν ὅ,τι ἐπεθύμει...

— Κύτταξ' ἐκεῖ! εἶπεν ὁ Ρυβαντέλ· διατί αὐτὴ ἡ ἀδικία;

— Ἀπὸ κακῆν διάταξιν, στρατηγέ μου, εἶπεν εἰς τῶν ἀξιωματικῶν.

— Ἀπὸ προτίμησιν, εἶπεν ἕτερος. Ὁ κύριος Βουφλέρ ἔχει μαζί του τὸν κύριον δοῦκα τῆς Μζίνης.

— Καὶ λοιπόν; ἠρώτησεν ὁ Ρυβαντέλ.

— Λοιπόν, στρατηγέ μου, εἶπεν ὁ ὑπαπιστής, ὁ κύριος δούξ Βανδὼμ λίαν ὀργισθεὶς εἶπεν, ὅτι ἀφοῦ δὲν τοῦ ἔδιδον κατάλυμα, θὰ εὕρισκεν αὐτός.

— Καὶ ἐγὼ θὰ ἔκαμνα τὸ ἴδιον, εἶπε

γρυλλίζων ὁ Ρυβαντέλ· ἐξακολούθησε, Λαφρεναί.

— Ἐνεκα τούτου, στρατηγέ μου, οἱ σωματοφύλακες ἀνεῦρον ἑνὶ ὥρατιον κτίριον, εἰς μίαν ὁδὸν παράμερον, πλήρη ὠραίων δένδρων καὶ ἤθελον αὐτὸ τὸ κτίριον νὰ χρησιμεύσῃ ὡς κατάλυμα διὰ τὸν κύριον δοῦκα Βανδὼμ.

— Δὲν κατηγορῶ τοὺς σωματοφύλακας.

— Δυστυχῶς, στρατηγέ μου, τὸ κτίριον εἶνε μοναστήριον.